

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180204835
5008649653

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 18010691	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 05.10.2018	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951601		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Frei Paid Franco	
Unfrei Unpaid Port dû X		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40	
Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

1.200 Stück **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 11/10/18
Firma: *[Signature]*

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 86764
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 101		(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074	
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	
(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 10.10.2018		(17) Ankunftszeit / Arriving time 18:00	

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 18010691	240	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	2.640,00	2.640,00
LS 18010691	40	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	720,00	13.622,40

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	103.257,36	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr. BH 10BVO			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	05.10.2018	Uhrzeit	14:00	Unterschrift		

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
**GETRAG S.p.A. via dei
Cielamini 4 - 70026 Modugno
BA Italia**

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: **Modugno
Italia**
Datum/Date: **08.10.2018**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: **Harzgerode
Germania**
Datum/Date: **05.10.2018**

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
2101102 / 14249
AA NR: 91002733

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
40

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
palett

9 Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserve et observations des transporteurs
**Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.**

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
ALFRED HEIM TRANSPORTE
Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
BADY STAR S.R.L.
CUI RO2274235
ORADEA-ROMANIA

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserve et observations des transporteurs
**Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.**

19 Ankunft/Abfahrt
Absender/Mittende Datum/Data Uhrzeit/Ura
Ankunft/Arrivo
Abfahrt/Partenza
Empfänger/Destinatarlo Datum/Data Uhrzeit/Ura
Ankunft/Arrivo
Abfahrt/Partenza

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières
**Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol
Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol**

21 Ausgefertigt in
Etablie a
Harzgerode
am
le
05.10.2018

22 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date
am
le

23 ALFRED HEIM TRANSPORTE
Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at UID-NR: ATU 57333424

24 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung
mit Grenzübergängen
von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg
Kfz
Anhänger

28 EURO - PALETTENKONTROLLE
Absender / Mittente Stück / Pezzi
Euro-Palette
Gitterbox
getauscht / scambiati
nicht getauscht / non scambiati
Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente
Empfänger / Destinatarlo Stück / Pezzi
ALFRED HEIM TRANSPORTE S.r.l.
Via dei Cielamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
10.10.2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

ALFRED HEIM TRANSPORTE Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein, Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20, heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at, UID-NR: ATU 57333424